Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 5 Chapter 40 of:

# T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

Scanlation Released: 09-20-2016
Originally Published: August 2011

Raw Provider. .....rtwpsom2
Translator.....Mahi14, Stupendous-girl (MRS)
Proofreader..... PandaNinjo
Cleaner.....Kumanzzz
Typesetter..... Reine
Quality Checkers. .....Flowersofmoe

This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold the work copyright in anyway. If there is any copyright, it may be held by the Mangaka Publisher, or another associated party.

Please support the Mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

Misty Rain Scans

We are a scanlation group
translating manhua,manga, and manhwa.
This scanlation is only for study
and entertainment purpose only and NOT for
business uses.This scanlation is not for sell
or rent or distribute, and it's mostly
for personal enjoyment.
We don't own any rights to this
manga/manhua/manhwa.
If you like this series,
please purchase the official version
of it to support the author.

Att: MRS' Staff

Thank you
rtwpsom2
for
providing us with raws for
Volume 4 & 5 of
TRAP!

Chapter 40
Selflessness

OKAY, GO...
誇波
1ST 1
2ND 3
4
IN THE REMAINING TIME, IF YOU CANNOT PLAY FOR THE TEAM...
THEN GO SIT ON THE BENCH.
SFX: Work
WH...
WHAT?!

THERE IS A DIFFERENCE IN ABILITY BETWEEN YOU AND HIM. AMAKUSA, YOU SHOULD'VE UNDERSTOOD IT BY NOW,
HONESTLY...
NO, WE WANT THE FIRST-YEAR DEFENDERS TO GAIN SOME EXPERIENCE, AND
I'M GOING TO SUBSTITUTE YOU
HUH?
MISATO-SAN,
I'M A MAN!
SFX. Wasikh
3
THERE'S NO WAY WE'LL LOSE TO TENSHOUJI THE WAY THEY ARE NOW,
GAIN EXPERIENCE BY PLAYING AGAINST TENSHOUJI HUH?
DON'T YOU SAY IT,
THANKS FOR THE CONCERN,
BUT I PLAN TO PLAY THIS GAME TO ITS VERY END.
45

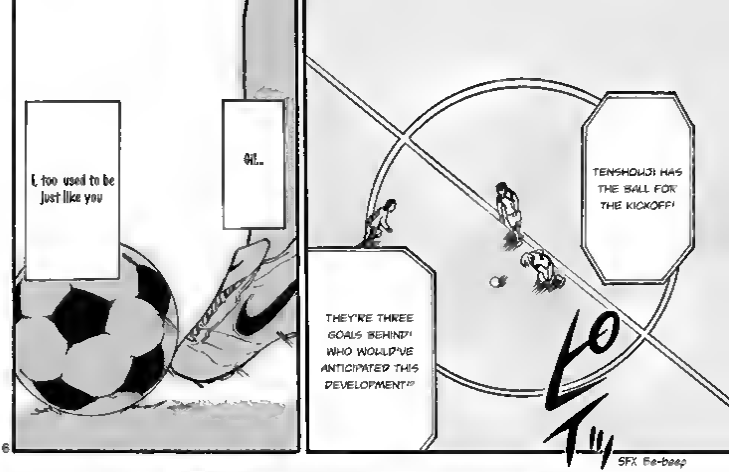
ALRIGHT,
OUR COHORT WAS UTTERLY DEFEATED BY TENSHOUJI, YOU SEE
YOU HAVE TO SHOW RESPECT TO THE CHAMPION AT THE END
THEN LET'S REPLACE KAJI-SAN,
DON'T LOOK DOWN ON ME! I'M NOT TIRED YET!

SFX Grrrr

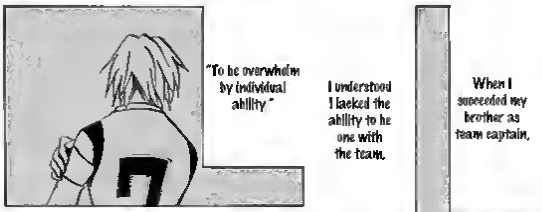
SFX Weaah

But, he cooperates with his teammates and he's been scoring steadily
Amakusa has been running back and forth around the field just like you have.

THE REASON YOU'RE OUT OF STAMINA IS BECAUSE YOU'VE LOOKED DOWN ON THIS COUNTRY'S SOCCER AND NEGLECTED YOUR TRAINING
EVEN THE TECHNIQUE YOU ACQUIRED IN BRAZIL IS NOT GOOD ENOUGH
THAT "GENIUS" IS ABLE TO GO FORWARD BECAUSE OF TEAMWORK
DO YOU REALLY THINK YOU STAND A CHANCE AGAINST HIM BY PLAYING YOUR "ONE-MAN SOCCER"!?
SAY WHAT...?
AND EVEN IF YOU TWO ARE ON EQUAL TERMS TECHNICALLY
WE'LL DEFINITELY...
PASS THE BALL TO YOU.
JUST STAY PUT AT THE FRONT LINE.
SFX: Waaah


I, too used to be just like you
Oi!..
TENSHOUJI HAS THE BALL FOR THE KICKOFF!
THEY'RE THREE GOALS BEHIND!! WHO WOULD'VE ANTICIPATED THIS DEVELOPMENT!!
LO
TH
SFX Ba-baap

Ever since I was admitted at school, everyone saw me in a special light
My father was a coach and my brother was captain.


I thought that would be good enough for this team.
"To be overwhelm by (individual ability"
I understood I lacked the ability to be one with the team.
When I succeeded my brother as team captain,

That I met him.
It was at that time.

IZA
NAMI

At the very least, the team will be united now!!
It might be too late by now, but at least—
7

IF SAITOU CLEARS THE MIDDLE YOU RUN!
KAWAI, MOVE TO THE LEFT!

SFX: Flinch

TOUYA...
R-ROGER!

NUMBER THIRTEEN HAS RETURNED TO HIS FORWARD POSITION...!?
MARK THE ZONE!
No. 13 has finally resigned, huh, Fuwa-san?
It was obvious.

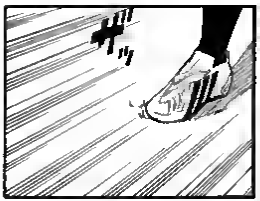
13
This is no futsal court!!
Attacking and defending at the same time...

Locker Rooms
THE BRAZILIAN DUDE?
A TEN-MINUTE PLAYER?

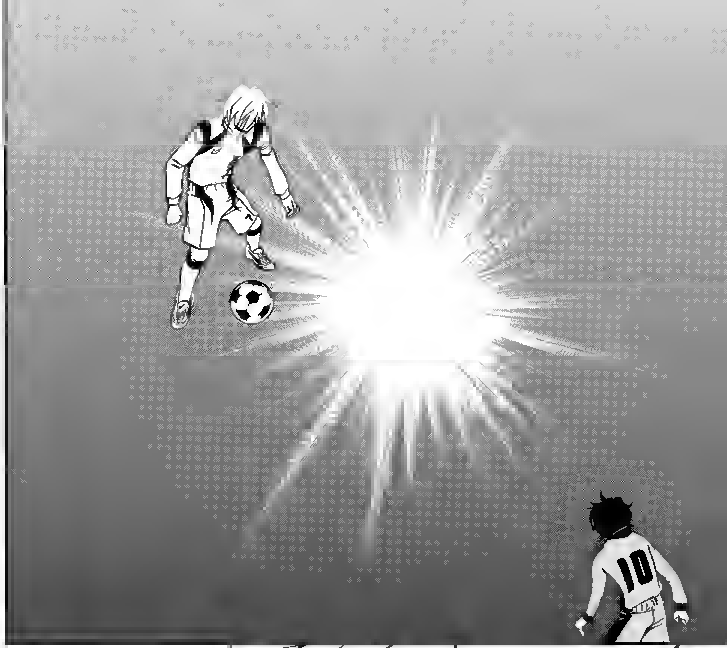
IF WE CAN HOLD HIM FOR TEN MINUTES WHEN HE JUMPS TO THE FIELD, THEN WE'LL STAND A CHANCE!!
I DON'T KNOW IF THE REASON IS THAT HE HAS A DEFICIENCY OR THAT HE LACKS MOTIVATION BUT
BECAUSE HE HAS A TIME LIMIT THEY LET HIM MOVE AS HE PLEASE...
NO DOUBT.

SFX: Wash

They were just unable to defeat Amakusa in those ten minutes.
Our rival was not bad.


SFX: Thud

No, he's even more of a genius than he ever was!!
He's Masaki's reincarnation...
10


10

WOAH...
IT'S FUWA VERSUS THE SUPER FRESHMAN!!
SFX. Wash

HE WANTS TO DASH PAST HIM?
THIS IS GOING TO BE INTER-ESTING!
Having you as an opponent is more than enough!
Even though I won't have the chance to compete against Masaki again...
How amusing!
SFX. Ooh
SFX. DASH
SFX. Woosh
SFX. Zoom
Then...!
So you won't fall for my bluffing gaze huh?
!
SFX. Steps

!!
SFX: Whem
SFX: Running
He truly is
He was able to keep up with my two feints!
.....
Just the same as him!!
CAPTAIN!
LET'S... FOLLOW!
IZANAMI
10
SFX: Running

WHAT'S UP WITH THEM ALL OF A SUDDEN ..!?
OVER HERE, FUWA-SAN!
PASS IT BACK HERE!
PASS THE BALL, FUWA!
SFX Weahh
Huff!
....
SFX Running
Guys..!
PASS ME THE BALL QUICK, FUWA!
I WON'T BE ABLE TO WAIT FOREVER!!

H..

SFX Flicker

!
Surprise

EH..?

HE'S GONE PAST HIM!!
SFX. Wwahhh
HE PASSED AMAKUSA!?
10
GONE!
HE'S
SHIT
CAN'T REACH
SFX. Whoosh

GOOOOOA-AAL!!
GO
TENSHOUJI MANAGES TO SCORE BACK! GAME IS 4-2—!!
AWESOME, FUWA-SAN!

SOME-TIMES
THEY'LL DO EXACTLY THE OPPOSITE OF WHAT THEY THINK,
PEOPLE, AMAKUSA-KUN
.....
ﾌﾌﾌｯ

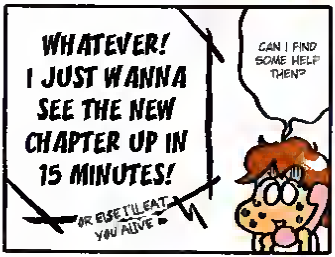
SFX Wasahhh

PEOPLE,
HOW TROUBLESOME, HUH?

SFX. Be-beeeep

A TYPICAL DAY AT FORGOTTEN SCANS...

THE NEW CHAPTER WAS DUE 6 HOURS AGO AND NO WORK HAS BEEN DONE AT ALL!
OH NO!
FORGOTTEN SCANS SECRET HEADQUARTERS [4 BOAM]
Drunk TSer
Drunk cleaner



TO PREVENT STAFF FROM BEING EATEN ALIVE, PLEASE JOIN FORGOTTEN SCANS NOW @ WWW.FOS-SCANS.COM

FOR LIVES MAY DEPEND ON YOU

FORGOTTEN SCANS

Misty Rain Scans
RECRUITING
TRANSLATORS
(CHINESE, JAPANESE,
KOREAN, VIETNAMESE)
CLEANERS
REDRAWERS
TYPESETTERS
EDITORS
HTTP://MISTYRAINSCANS.BLOGSPOT.COM
HTTP://MISTYRAINSCANS.FORUMOTIONS.IN